

AMBASSADE DE FRANCE
EN RUSSIE

14
Moscou, le 11 juillet 1995

L'Ambassadeur

Monsieur le Conseiller Diplomatique,

Je vous prie de bien vouloir trouver ci-joint le texte du message que Monsieur Jacques Chirac, Président de la République, adresse à S.E. Monsieur Boris Eltsine.

Je vous serais reconnaissant de le transmettre à son haut destinataire, et je vous en remercie.

Veillez agréer, Monsieur le Conseiller Diplomatique, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Pierre MOREL

Monsieur Dimitri RIOURIKOV
Conseiller Diplomatique du
Président de la Fédération de Russie
Palais du Kremlin

N 10700

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

Monsieur le Président,

Je viens d'apprendre que vous avez dû être hospitalisé en raison de difficultés cardiaques.

J'espère que vous pourrez rapidement recouvrer une parfaite santé et je vous adresse tous mes vœux pour un très prompt rétablissement.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, en l'expression de ma haute considération et de mes sentiments amicaux.

Jacques CHIRAC

*Son Excellence Monsieur Boris ELTSINE
Président de la Fédération de Russie*

Уважаемый Господин Президент,

Я только что узнал, что Вы были госпитализированы в связи с проблемами сердца.

Я надеюсь, что Вы скоро сможете восстановить полное здоровье, и я направляю Вам свои пожелания скорейшего выздоровления.

Примите, Господин Президент, уверения в моём высоком уважении и в моих дружеских пожеланиях.

Жак ШИРАК

Его Превосходительству
Господину Борису Николаевичу ЕЛЬЦИНУ
Президенту Российской Федерации